

SECTION B: PAYMENT INSTRUCTIONS 第二項:付款指示

For withdrawal instruction(s), please complete this section. 若申請提取金額,請填寫此部份。

- By Direct Credit to one of my following bank accounts (only applicable to policyowner's bank account in HKD currency)

直接存入本人下列其中一個銀行帳戶(只適用於保單持有之港元戶口):

- Current autopay bank account for payment of premium and levy 現時繳付保費及徵費之自動轉帳銀行帳戶
- Last bank account for receiving claims payment or policy payment (including dividend, loan payment, regular withdrawal etc.) 上一次收取理賠金額或保單款項(包括紅利、貸款金額、定期提取金額等)之銀行帳戶
- Bank account specified below 以下指定的銀行帳戶:

Name of account holder 帳戶持有人姓名: _____

Bank Name
銀行名稱

Bank No. Branch No. Bank Account No.
銀行編號 分行編號 銀行帳戶號碼

Please provide account proof (e.g. bank statement or bank book copy showing the name of account holder and account number)
請提供帳戶資料證明(如列有帳戶持有人之姓名及帳戶號碼之銀行帳單或銀行存摺影印本)

Remarks 備註:

- Only applicable to payment with maximum daily transaction limit not exceeding of HKD300,000 per policy. If payment is exceeding HKD300,000 or above, or the instruction cannot be executed, it will be issued by cheque. 每份保單每日最高存款交易不能超過港元300,000。如交易超過港元300,000或以上,或無法執行有關付款指示,總額將以支票形式支付。
- The above instruction will replace any existing bank account record/setup for receiving payment including regular withdrawals, payment refund and payout distribution investment choice(s) (if any). 此帳戶資料將取代現時紀錄內/設立收取款項的帳戶包括用作定期提取的帳戶,退款及支付派發投資選項(如有)。

- By Cheque 支票

Cheque collection method 支票交付方法

- Through my Insurance Advisor
經由本人的保險顧問轉交
- By mail to my latest correspondence
address with Manulife
寄往本人於宏利紀錄的最新通訊地址

Cheque currency^(a) (for USD policy(ies) only) 支票幣值^(a) (只適用於美元保單)

- USD cheque (drawn in Hong Kong) 美元支票(由香港的銀行付款)
- USD cheque (drawn in United States) 美元支票(由美國的銀行付款)
- HKD cheque^(b) 港元支票^(b)

Cheque currency^(a) (for CNY policy(ies) only) 支票幣值^(a) (只適用於人民幣保單)

- CNY cheque (drawn in Hong Kong) 人民幣支票(由香港的銀行付款)
- HKD cheque^(b) 港元支票^(b)

Notes 註:

- (a) In general, it takes a longer settlement period to clear a foreign cheque in Hong Kong. Bank charges may be incurred by client for clearing the cheque. 銀行通常需要較長的結算時間由香港兌現外幣支票;另銀行或會向客戶徵收兌現支票的相關手續費。
- (b) The HKD equivalent will be based on the currency exchange rate provided by the Company at the time of issue of the cheque and it can be changed from time to time. 相等之港元將會以支票發出時的貨幣兌換率計算,而宏利將不時提供有關的貨幣兌換率。

SECTION C: SPECIAL REQUEST 第三項:特別指示

SECTION D: COLLECTION OF LEVY ON INSURANCE PREMIUM(S) BY THE INSURANCE AUTHORITY ("IA") 第四項:保險業監管局(「保監局」)所收取的保費徵費

I, the policyowner, hereby acknowledge, agree and confirm that any outstanding of levy on insurance premium ("Levy") payable by the policyowner under the policy pursuant to section 134 of the Insurance Ordinance (Cap. 41), the Insurance (Levy) Regulation and the Insurance (Levy) Order shall be treated as an indebtedness to Manulife and Manulife may first deduct the amount of outstanding Levy as indebtedness from the benefits and/or entitlements (including without limitation the cash value, dividend and/or death proceeds of the policy) otherwise available to the policyowner, assignee or beneficiary, if any, pursuant to the policy, as the case may be. 本人(作為保單持有人)知悉、同意及確認,保單持有人就保單根據《保險業條例》(第41章)第134條、《保險業(徵費)規例》及《保險業(徵費)令》所應付的保費徵費(「徵費」)當中的任何欠繳徵費會被宏利視為負債。當宏利提供保障及/或權益予保單持有人、受讓人或受益人時,包括但不限於保單的現金價值、紅利及/或死亡賠償(如適用及根據保單及情況而定),可先從金額中扣除被視為負債的欠繳徵費。

SECTION E: DECLARATION AND AUTHORIZATION 第五項:聲明及授權

I, hereby agree to the application(s) as stated above and understand that the above application(s) is/are bound by the provisions stated in the Contract(s). I declare that I do not have any bankruptcy petition made against me. I understand that all payments and benefits of the policy will not be payable by Manulife if the identification of the relevant parties does not completely follow the Company's guidelines and instructions provided in this application. 本人同意以上之申請及明白上述申請受保單合約內之條款約束。本人聲明本人現時並沒有破產。本人明白倘相關人士之身份證明資料未能完全符合宏利於此申請上提供的指引及規定,宏利將不會根據保單作出任何付款及賠償。

Signed on this _____ day of _____, _____
簽署日期: _____ Day 日 _____ Month 月 _____ Year 年

X _____
Signature(s) of irrevocable beneficiary(ies) (if applicable)
不可更改之受益人簽署(如適用)

X _____
Signature of collateral assignee (if applicable)
附屬抵押轉讓受讓人簽署(如適用)

X _____
Signature of witness 見證人簽署

X _____
Signature of policyowner 保單持有人簽署

(Name 姓名: _____)

Please return the completed form to Individual Financial Products, Manulife (International) Limited, 22/F., Manulife Financial Centre, 223-231 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
請將填妥的表格寄回香港九龍觀塘偉業街223-231號宏利金融中心22樓宏利人壽保險(國際)有限公司個人理財產品業務部。

Manulife (International) Limited Incorporated in Bermuda with limited liability
宏利人壽保險(國際)有限公司 於百慕達註冊成立之有限責任公司

< For office use only - signature(s) verified _____ Y N >